



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



SANDKASTEN MIT DACH UND EISDIELE

DE AT CH

SANDKASTEN MIT DACH UND EISDIELE

Montage- und Sicherheitshinweise

IT CH

SABBIERA CON TETTO E GELATERIA

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

FR CH

BAC À SABLE AVEC TOIT ET GLACIER

Instruction de montage et de sécurité

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Sandkasten mit Dach und Eisdiele

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 34 Einzelteile ([1](#)-[16](#)), [4a](#), [5a](#)
- 4 Eckverbinder [17](#)
- 2 Behälter [18](#)
- 1 Dach [19](#)
- 1 Boden [20](#)
- 34 Schrauben Ø 3,5 x 35 mm [S1](#)
- 4 Schrauben Ø 3,5 x 30 mm [S2](#)
- 49 Schrauben Ø 3 x 15 mm [S3](#)
- 6 Schrauben Ø 8 x 48 mm [S4](#)
- 6 Unterlegscheiben Ø 8 x 12 mm [S5](#)
- 4 Muttern Ø 8,0 mm [S6](#)
- 2 Kunststoffschrauben [S7](#)
- 2 Unterlegscheiben [S8](#)
- 1 Montageanleitung



IAN 373604_2204

DE AT CH

V1.0

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Légende des pictogrammes utilisés	
	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation

Bac à sable avec toit et glacier

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

- 34 pièces individuelles ([1](#)-[16](#)), [4a](#), [5a](#)
- 4 équerres [17](#)
- 2 récipients [18](#)
- 1 toit [19](#)
- 1 fond [20](#)
- 34 vis Ø 3,5 x 35 mm [S1](#)
- 4 vis Ø 3,5 x 30 mm [S2](#)
- 49 vis Ø 3 x 15 mm [S3](#)
- 6 vis Ø 8 x 48 mm [S4](#)
- 6 rondelles Ø 8 x 12 mm [S5](#)
- 4 écrous Ø 8,0 mm [S6](#)
- 2 vis en plastique [S7](#)
- 2 rondelles [S8](#)
- 1 notice de montage



Consignes de sécurité

- **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- **ATTENTION.** Uniquement réservé à un usage domestique.



Sicherheitshinweise

- **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- **ACHTUNG.** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG.** Nur zur Anwendung im Außenbereich.
- **ACHTUNG.** Dieses Produkt ist nur für Kinder im Alter von 12 bis 48 Monaten geeignet.
- **ACHTUNG.** Maximale Gewichtskapazität der Außenkante: 50 kg. Es darf jeweils nur ein Kind auf der Kante sitzen.
- **ACHTUNG.** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für spätere Rückfragen aufbewahren!
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 1 Jahr.
- Die Montage/Demontage und Bewegung des Daches darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden, weil die vorhandenen Kleinteile eine Gefahr für Kinder darstellen.
- Ziehen Sie die beiden Dreherschrauben am Dach sehr fest an, bevor Sie Kinder im Produkt spielen lassen (siehe Abb. V).
- Um die Füllhöhe von 12 cm zu erreichen, sind etwa 140 kg Sand erforderlich.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch könnte das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
- Während der Montage Kinder vom Montageort fern halten. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Achten Sie darauf, das Produkt auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.

⚠ Gefahr der Sachbeschädigung!

- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.
- Stellen Sie das Aktivitätsspielzeug auf einer ebenen Fläche mindestens 2 m von jeder Struktur und jedem Hindernis wie Zäunen, Garagen, Häusern, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen entfernt auf.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche.
- Verändern Sie das Produkt nicht!
- Überprüfen Sie alle Muttern und Schrauben auf festen Sitz und ziehen Sie diese bei Bedarf fest.
- Überprüfen Sie alle Abdeckungen und Schrauben auf scharfe Kanten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Ersetzen Sie defekte Teile gemäß der Anweisungen des Herstellers.

● Montage

- Es wird empfohlen, dieses Produkt sowie die Dachabdeckung von zwei Erwachsenen montieren zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben bei der Montage nicht fest an. Ziehen Sie alle Muttern und Schrauben fest, wenn die einzelnen Teile fertig montiert sind.
- **Hinweis:** Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt.
- **Hinweis:** Für die Montage des Produkts benötigen Sie einen zusätzlichen Schraubendreher.
- Befolgen Sie für die Montage des Produkts die in den Abbildungen A-V gezeigten Schritte.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Lagern Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer trocken und bei Zimmertemperatur.
- Um die Lebensdauer dieses Produkts zu verlängern, muss es bei starkem Regen und starker Sonneneinstrahlung abgedeckt oder geschützt werden.
- Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373604_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 373604_2204) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

- Ne montez pas le produit sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.
- Ne modifiez pas le produit !
- Contrôlez tous les écrous et vis quant à leur bonne fixation et serrez-les le cas échéant.
- Vérifiez tous les recouvrements et vis pour détecter la présence d'arêtes vives et remplacez-les le cas échéant.
- Remplacez les pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.

● Montage

- Il est recommandé de confier l'assemblage de ce produit et du revêtement de toiture à deux adultes.
- Ne serrez pas trop fort les vis lors du montage. Vous pouvez serrer complètement toutes les vis lorsque chaque élément est en place.
- **Remarque :** Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- **Remarque :** Pour le montage du produit, il vous faut un tournevis supplémentaire.
- Pour procéder au montage du produit, suivez les étapes indiquées sur les illustrations A à V.

● Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Après utilisation, stockez toujours le produit à l'état sec et à température ambiante.
- Afin de prolonger la durée de vie de ce produit, il doit être recouvert ou protégé par forte pluie ou en cas d'ensoleillement intense.
- En cas de conditions météorologiques extrêmes, par ex. en cas de vent fort, mettez le produit en sécurité. Entreposez le produit dans des locaux protégés.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d’achat (ticket de caisse) et d’une description écrite du défaut avec mention de sa date d’apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
■	Avvertenze di sicurezza
□	Istruzioni per l'uso

Sabbiera con tetto e gelateria

● Introduzione



Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d’uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all’utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all’uso commerciale.

● Contenuto della confezione

34 pezzi ([1]-[16]), [4a], [5a]

4 connettori angolari [17]

2 serbatoi [18]

1 tetto [19]

1 fondo [20]

34 viti Ø 3,5 x 35 mm [S1]

4 viti Ø 3,5 x 30 mm [S2]

49 viti Ø 3 x 15 mm [S3]

6 viti Ø 8 x 48 mm [S4]

6 rondelle Ø 8 x 12 mm [S5]

4 dadi Ø 8,0mm [S6]

2 viti di plastica [S7]

2 rondelle [S8]

1 manuale di montaggio

⚠ **Avvertenze di sicurezza**

- ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- ATTENZIONE.** Esclusivamente per uso domestico.

- ATTENZIONE.** Esclusivamente per l’uso in ambienti esterni.
- ATTENZIONE.** Questo prodotto è adatto a bambini con un’età compresa tra i 12 e i 48 mesi.
- ATTENZIONE.** Capacità di peso max. del bordo esterno: 50kg. Sul bordo può sedersi solo un bambino per volta.
- ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l’imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del giocattolo, si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.
- Conservare la confezione per chiarimenti futuri!
- Il prodotto è adatto a bambini a partire da 1 anno in su.
- Montaggio/smontaggio e spostamento del tetto possono essere effettuati soltanto da adulti perchè i pezzi piccoli presenti costituiscono un pericolo per i bambini.
- Serrare molto bene entrambe le viti nel tetto prima di lasciar giocare i bambini con il prodotto (vedi Fig. V).
- Per raggiungere l’altezza di riempimento di 12 cm sono necessari circa 140kg di sabbia.
- Il prodotto potrebbe diventare instabile in caso di utilizzo improprio. Ciò può provocare lesioni o danni materiali.
- Durante il montaggio, tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro. Il mancato rispetto di questa indicazione espone a pericolo di lesioni.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Prima dell’utilizzo del prodotto verificarne la stabilità.
- Assicurarsi di collocare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Prima di ogni utilizzo verificare eventuali danneggiamenti o segni d’usura presenti sul prodotto. Utilizzare il prodotto soltanto se in perfette condizioni.
- Non utilizzare il prodotto se ci sono danni visibili o se ne ipotizza la presenza.

⚠ **Pericolo di danni materiali!**

- Non ci assumiamo nessuna responsabilità per incidenti causati dall’inosservanza delle indicazioni di sicurezza di cui sopra o da un uso improprio.
- Collocare il gioco di intrattenimento su una superficie piana e ad almeno 2 metri da altre costruzioni

e ostacoli, ad es. cancelli, garage, case, rami sporgenti, stendibiancheria o cavi elettrici.

- Il prodotto non deve essere utilizzato su calcestruzzo, asfalto o altre superfici dure.
- Non modificare il prodotto!
- Controllare che tutti i dadi e le viti siano saldi in posizione e, se necessario, serrarli.
- Controllare tutte le coperture e le viti negli spigoli vivi e sostituirle se necessario.
- Sostituire le parti difettose in base alle istruzioni del produttore.

● Montaggio

- Si consiglia di far montare questo prodotto e la copertura a tetto da due adulti.
- Durante il montaggio non serrare le viti. Serrare le viti saldamente quando i singoli pezzi sono montati. **Nota:** rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. **Nota:** per il montaggio del prodotto è necessario un cacciavite aggiuntivo.
- Per il montaggio del prodotto seguire i passaggi riportati nelle figure dalla A alla V.

● Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Dopo l’uso conservare il prodotto sempre asciutto e a temperatura ambiente.
- Per prolungare la vita di servizio di questo prodotto è necessario coprirlo e proteggerlo in caso di forte pioggia o forte irraggiamento solare.
- In caso di condizioni meteorologiche estreme, ad es. forte vento, mettere il prodotto al riparo. Conservare il prodotto in aree protette.

● Smaltimento

L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l’acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l’avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo (IAN 373604_2204) come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto

(scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

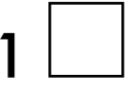
Tel.: 800790789

E-Mail : owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG06951

Version: 11/2022

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni: 09/2022

Ident.-No.: HG06951092022-1